

Nereydas

Nereydas es una formación fundada y dirigida por Javier Ulises Illán en 2010, para investigar, recuperar, interpretar y difundir el patrimonio musical de diferentes periodos estilísticos, desde el Renacimiento y el Barroco hasta programas sinfónico-corales del Clasicismo.

Es una agrupación abierta y flexible con capacidad de adoptar la combinación idónea para desarrollar cada proyecto. Sus señas de identidad son el rigor de las interpretaciones con criterios historicistas, que se basan en el estudio de las fuentes y el trabajo musicológico sobre cada partitura, para ofrecer la esencia y el estilo propios de cada periodo y obra. Nereydas utiliza instrumentos originales de época o copias fidedignas de los mismos. Su objetivo principal es rescatar el patrimonio musical y su característica específica es el afán divulgador para favorecer el acercamiento de la música a públicos diferentes.

Nereydas ha participado en programaciones de prestigio y, entre otras, se pueden señalar las de: Patrimonio Nacional, CNDM, Festival de Música Antigua de Versailles (Francia), Semana de Música Religiosa de Cuenca, Fundación Juan March, Festival Internacional de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid, Festival de Música El Greco en Toledo, Festival Iberoamericano de Música «Manuel de Falla» de Cádiz, Semana de Música de Cámara Segovia, Veladas de Arte Sacro de Guadalajara, Primavera Barroca de Oviedo, Músicas Históricas de León, Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Salamanca Barroca o Semanas de la Música Antigua de Álava y Logroño.

Colabora habitualmente con solistas del prestigio de Núria Rial, Filippo Mineccia, Zachary Wilder, Lucía Caihuela, Jone Martínez o Ana Quintans. Especial es su larga y comprometida colaboración con María Espada en la recuperación, interpretación y grabación de repertorios de música del Barroco.

Ha publicado cuatro discos: *Angélico Greco. El cielo se llenó de música*, CMY Baroque (2014); *The Jommelli Album*, Pan Classics (2016); *Siface: L'amor castrato*, Glossa (2018); y *The Royal Chapel of Madrid. Sacred Music after the Great Fire of 1734*, Pan Classics (2021). Próximamente verán la luz sus nuevos trabajos publicados en Deutsche Harmonia Mundi: La ópera "La Nitteti, princesa de Egipto" de Nicola Conforto y "El Libro Secreto de la Reina" junto a Nuria Rial.

Sus interpretaciones han sido registradas y emitidas por diferentes medios de radio y Televisión, en especial por RNE Radio Clásica y Televisión Española. Nereydas está inmersa en un importante proyecto científico, musicológico y de investigación para recuperar música de los archivos de Patrimonio Nacional y de

las catedrales de España. Por esta labor está considerada como referencia en la recuperación, valoración y divulgación del patrimonio musical y es reconocida su especialización en la interpretación de repertorios históricos, especialmente del siglo XVIII.

Nereydas es Premio Teatro de Rojas de Toledo como “Mejor espectáculo de compañías de Castilla-La Mancha” por “Concierto Barroco”.

La Universidad Complutense ha concedido un accésit en el Premio de Transferencia de Tecnología y Conocimiento al trabajo “Estruendos sonoros. Música para la Real Capilla de Palacio (1743-1797)”, realizado con el Instituto Complutense de Ciencias Musicales.

Es miembro de la Asociación de Grupos Españoles de Música Antigua (GEMA).

Página web: [Nereydas](#)

Javier Ulises Illán

Director

Javier Ulises Illán (Toledo, 1981) es director de orquesta que aborda repertorios desde el Barroco a la música contemporánea en los géneros sinfónico y lírico. Máster en Dirección de Orquesta y Ópera (Hochschule Luzern Musik). Formado en España, Austria, Francia y Suiza con Howard Arman, Ton Koopman, Philippe Herreweghe, George Pehlivanian, Jörg Bierhance, Salvador Mas, Jorma Panula, Manfred Huss (música historicista) y Julius Kalmar (ópera). Ha recibido orientaciones de Pierre Boulez y Bernard Haitink. Titulado en Grado Superior de Violín (Centro Superior de Música del País Vasco), Licenciado en Historia y Ciencias de la Música (Universidad de La Rioja) y Experto en interpretación y análisis (Universidad de Oviedo).

En su carrera ha dirigido, entre otras formaciones: Orquesta Sinfónica de RTVE, Haydn Sinfonietta Wien (Austria), Festival Strings Lucerne (Suiza), Coro del Teatro Real de Madrid, Orquesta Sinfónica Académica Estatal de Rusia “Evgeny Svetlanov”, Coro de Cámara Académico Estatal de Moscú, Orquesta de Cámara Nacional de Armenia, Coro de Cámara del Estado de Ereván (Armenia), Accademia Barocca Lucernensis (Suiza), Orquesta de Cámara de España, Joven Orquesta Nacional de España y Orquesta Lírica Europea. Mantiene vinculación artística con La Fura dels Baus, ejerciendo la dirección musical en algunos proyectos.

En 2010 funda Nereydas, orquesta y coro, para rescatar, interpretar y grabar música antigua en España y Europa. Colabora con: Centro Nacional de Difusión Musical, FIAS de Madrid, Festival de Versalles, Patrimonio Nacional, Fundación Juan March o Museo Nacional de El Prado y todo tipo de programaciones y festivales en España y el extranjero. Con esta formación ha realizado grabaciones en Glossa, PanClassics y CMY Baroque: *Angélico Greco. El cielo se llenó de*

música, The Jommelli Album, Siface: l'amor castrato y The Royal Chapel of Madrid. Sacred Music after the Great Fire of 1734.

Director titular de Accademia Barocca Lucernensis, coro y orquesta, con la que afronta el repertorio barroco centroeuropeo (Bach, Hasse, Zelenka, Buxtehude) con actuaciones en Suiza y Alemania. Con ella graba el CD *Sacred Music for Dresden Cathedral*, obra con dos nominaciones en los premios europeos Opus Klassik 2019, incluida la de mejor dirección musical.

Sus interpretaciones han sido registradas y emitidas por diferentes emisoras de radio y televisión europeas: BBC, NDR, Rai, RNE, Radio France, SRF, RTVE.

Es investigador, editor crítico de música de ópera y musicólogo especialista en partituras del siglo XVIII. Ha formado parte del equipo del proyecto europeo DIDONE, liderado por Álvaro Torrente, en el ICCMU de la Universidad Complutense de Madrid.

Ha ejercido como profesor de violín y dirección de orquesta en diversos conservatorios e instituciones y desempeñado la dirección pedagógica y artística del área instrumental y orquestal del Aula Social del Teatro Real de Madrid.

Sus últimas grabaciones en CD serán publicadas en 2023 por el prestigioso sello discográfico Deutsche Harmonia Mundi (Sony): la ópera *Nitteti, princesa de Egipto*, de Conforto y Metastasio, y *El libro secreto de la reina Bárbara de Braganza*, junto a la soprano Nuria Rial, proyecto beneficiario de la Beca Leonardo de la Fundación BBVA.

Galardonado con el Premio GEMA 2021 a mejor director y nominado como mejor director sinfónico en los premios Opus Klassik 2019 de Berlín. Es miembro de la Academia de Ciencias Sociales y Humanidades de Castilla-La Mancha. Colaborador en Radio Clásica de RNE y en otros medios de comunicación con el objeto de acercar la música a las personas para que la entiendan y la valoren.

Página web: [Javier Ulises Illán](#)

María Espada

Soprano

Nacida en Mérida (Badajoz), ha estudiado canto con Mariana You Chi y con Alfredo Kraus (E. S. M. "Reina Sofía"), entre otros.

Ha cantado en los principales festivales de Europa y colabora con directores como Mariss Jansons, Iván Fischer, Frühbeck de Burgos, Juanjo Mena, Christian Arming, Jesús López Cobos, Yaron Traub, Víctor Pablo Pérez, Giovanni Antonini, Ton Koopman, Enrico Onofri, Paul Goodwin, Diego Fasolis, Andrea Marcon, etc. y con orquestas como Royal Concertgebouw Orchestra, BBC Philharmonic Orchestra, Munich Philharmonic Orchestra, Orchestre Philharmonique Royal de Liège, Netherlands Radio Chamber Philharmonic, Orquesta Nacional de España, Orquesta Sinfónica de Euskadi, Orquesta Sinfónica de Bilbao, Orquesta Sinfónica de Barcelona y Nacional de Cataluña (OBC), Orquesta de RTVE, Orquesta Sinfónica de Madrid, Orquesta de la Radio Húngara, Orquesta Sinfónica de Galicia, Il Giardino Armonico, Venice Baroque Orchester, Orchestra of the 18th century, Les Talens Lyriques, I Barocchisti, L'Orfeo Barockorchester, Nereydas, "Al Ayre Español", Orquesta Barroca de Sevilla, Helsinki Baroque Orchestra, etc.

Ha grabado para los sellos Harmonia Mundi, PanClassics, Sony, Chandos, Naxos, y Challenge, entre otros.

Junto a Nereydas se ha presentado en importantes instituciones como el Centro Nacional de Difusión de la Música, Fundación Juan March, Patrimonio Nacional, en festivales como el MuSeg, Festival Internacional de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid o el Festival El Greco de Toledo y en lugares como el Auditorio Nacional de Música, el Palacio Real de Madrid o el Teatro Real Coliseo Carlos III de El Escorial. Varios de sus conciertos con recuperaciones musicales junto a Nereydas se han grabado y retransmitido en Radio Nacional de España. También han publicado juntos en el sello internacional PanClassics el disco "The Royal Chapel of Madrid. Sacred Music after the Great Fire of 1734" con música sacra de la Capilla Real de Madrid, principalmente con música religiosa de Corselli. Próximamente verá la luz en el sello Deutsche Harmonia Mundi (Sony) el disco con la grabación de la ópera La Nitteti, con música de Conforto y texto de Metastasio, donde María Espada interpreta diversas arias junto a Nereydas. Sus próximos conciertos con Nereydas se celebran en emblemáticos festivales como en la XXX edición del Festival de Música Antigua de Aranjuez en (septiembre de 2023), en la Sala Turina de Sevilla (Noviembre 2023), o en el Festival de Música y Teología de Burgos (Noviembre 2023).

Página web: [María Espada](#)

TEXTOS CANTADOS

Salve Regina

G. B. Pergolesi

I. Salve Regina

*Salve Regina, mater misericordiae:
vita, dulcedo, et spes nostra, salve.*

II. Ad te clamamus

*Ad te clamamus exsules filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.*

III. Eia, ergo, advocata nostra

*Eia, ergo, advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos
ad nos converte.*

IV. Et Iesum

*Et Iesum, benedictum
fructum ventris tui,
nobis post hoc exsilium ostende.*

V. O clemens

*O clemens, O pia,
O dulcis Virgo Maria.*

Salve, Reina, Madre de la misericordia
nuestra vida, dulzura y esperanza, salve.

A ti clamamos, exiliados, hijos de Eva,
a ti suspiramos, lamentando y llorando
en este valle de lágrimas.

Ven, por lo tanto, abogada nuestra,
pon tus ojos misericordiosos
sobre nosotros;

Y Jesús, el fruto bendito
de tu vientre
muéstranos después de este exilio.

O tolerante, o piadosa,
o dulce Virgen María.

Lamentación segunda del Miércoles Santo

Francesco Corselli / Antonio Soler

Vau. *Et egressus est a filia Sion
omnis decor ejus;
facti sunt principes ejus velut arietes
non invenientes pascua,
et abierunt absque fortitudine
ante faciem subsequenti.*

Zain. *Recordata est Jerusalem
dierum afflictionis suæ et prævaricationis,
omnium desiderabilium suorum,
quæ habuerat a diebus antiquis,
cum caderet populus ejus in manu hostili,
et non esset auxiliator;
viderunt eam hostes
et deriserunt sabbata ejus.*

Heth. *Peccatum peccavit Jerusalem,
propterea instabilis facta est;
omnes, qui glorificabant eam,
spreverunt illam,
quia viderunt ignominiam ejus:
ipsa autem gemens
conversa est retrorsum.*

Teth. *Sordes ejus in pedibus ejus,
nec recordata est finis sui;
deposita est vehementer,
non habens consolatorem.*

*Vide, Domine, afflictionem meam,
quoniam erectus est inimicus.*

(Lm. 1, 6-9)

Jerusalem, Jerusalem, convertere ad Dominum Deum tuum.

Vau. Perdió la hija de Sion
lo que tenía de belleza;
sus príncipes, como carneros
que no hallan pasto,
caminaron sin fuerzas
delante del enemigo que los seguía.

Zain. Jerusalén se acordó
de los días de su aflicción, de su prevaricación,
y de todo lo más precioso
que antiguamente poseía,
cuando su pueblo cayó en manos del enemigo,
sin tener quien le ayudase;
viéronla sus enemigos

y se burlaron de sus fiestas.

Heth. Jerusalén cometió un grande pecado,
por esto no subsistió;
todos los que la alababan,
la menospreciaron,
porque vieron su ignominia:
y ella gimiendo
volvió la cara atrás.

Teth. Sus inmundicias en sus pies se veían,
no se acordó de su fin;
ha sido en extremo abatida,
sin tener quien la consuele.
Mira, Señor, mi aflicción,
porque el enemigo se ha envanecido.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete a tu
Dios y Señor.

Lamentación primera del Viernes Santo

Antonio Ugena

De Lamentatione Jeremiæ Prophetæ.

*Heth. Misericordiæ Domini,
quia non sumus consumpti;
quia non defecerunt miserationes ejus.*

*Heth. Novi diluculo,
multa est fides tua.*

*Heth. Pars mea Dominus,
dixit anima mea;
propterea expectabo eum.*

*Teth. Bonus est Dominus sperantibus in eum,
animæ quærenti illum.*

*Teth. Bonum est præstolari cum silentio
salutare Domini.*

*Teth. Bonum est viro,
cum portaverit iugum ab adolescentia sua.*

*Iod. Sedebit solitarius et tacebit,
quia levavit super se.*

*Iod. Ponet in pulvere os suum,
si forte sit spes.*

*Iod. Dabit percutienti se maxillam,
saturabitur opprobriis.*

(Lm. 3, 22-30)

Jerusalem, Jerusalem, convertere ad Dominum Deum tuum.

De la *Lamentación del Profeta Jeremías*.

Heth. Por la misericordia del Señor
no estamos ya consumidos:
porque no faltaron sus clemencias.

Heth. Las renuevas cada día,
eres muy fiel.

Heth. El Señor es mi parte,
dijo mi alma:
por esto a él esperaré.

Teth. Bueno es el Señor para los que esperan en él, para el alma que
lo busca.

Teth. Bueno es esperar en silencio
el socorro del Señor.

Teth. Bueno le es al hombre
llevar el yugo desde su mocedad.

Iod. Se sentará en soledad, y callará:
porque lo llevó sobre sí.

Iod. Pondrá su boca en el polvo,
por si hay esperanza.

Iod. Dará su mejilla al que lo herirá,
se saciará de oprobrios.

Jerusalén, Jerusalén, conviértete a tu
Dios y Señor.

Traducción castellana del Dr. Joseph Rigual, extraída del *Oficio de la Semana Santa, y semana de Pasqua, en latín y castellano, con varias notas* (4ª edición, Barcelona, Mateo Barceló, 1798).

Villancico de Navidad a solo, “Soy pastorcilla”

Jaime Ferrer

Soy pastorcilla
que amante quiero
dos palabritas
decir al Verbo.

Chocorrotito:

bella es la Madre,
lindo el Chiquillo.

Infantito, pulidito,
oye, escucha, gracioso,
y recibe mis suspiros.

Perla del alma,
dulce embeleso,

Niño querido,
mi amado Dueño,

oye, mi vida,
oye, mi Cielo,

¡ay que te adoro,

te estimo y te quiero! (chi, chi)

esto es muy cierto;

vaya, vaya, carita de Cielo,

venga, venga de ti el consuelo.

Pastorcito querido,

bien de mi vida,

ya no soy pastorcilla,

sino ovejita.

¡Ay Jesús! ¡Ay María, ay Josef!

Ya sé, Pastor Divino,

que al mundo vienes

a quitarnos los males

y a darnos bienes.

¡Ay Jesús! ¡Ay María, ay Josef!

Pastor mío, te ofrezco

nunca dejarte,

y así no podrá el Lobo

despedazarme.

¡Ay Jesús! ¡Ay María, ay Josef!

Versión ligeramente modificada por el compositor del texto publicado en *Villancicos que se han de cantar en los solemnes maytines del Nacimiento de Christo Nuestro Redentor, en el Real Monasterio de San Lorenzo (vulgo) del Escorial*. Puestos en Música por el P. Fr. Jayme Ferrer, Mro. de Capilla de él: siendo Prior el Rmo. P. Fr. Diego de la Mota. Año de 1798 (sin pie de imprenta).